

Sự hỗ trợ  
phát triển ngôn ngữ  
của  
trẻ đa ngôn ngữ

vietnam



## Song ngữ hay đa ngôn ngữ

- Song - hoặc đa ngôn ngữ thì phổ biến hơn so với một ngôn ngữ.
- Đa ngôn ngữ không làm tăng thêm những dấu hiệu khó khăn trong việc phát triển ngôn ngữ.
- Đau sao thì sự phát triển thành đa ngôn ngữ cũng yêu cầu từ phụ huynh nhiều hơn về thời gian và sự quan tâm.
- Sự lựa chọn một ngôn ngữ/nhiều ngôn ngữ nên được lên kế hoạch từ sớm.
- Hãy nói với trẻ bằng ngôn ngữ mà bạn làm chủ tốt nhất (thường là ngôn ngữ mẹ đẻ).
- Trẻ em học tiếng Phần Lan tại trường hay nhà trẻ.
  - ở nhà không cần nói tiếng Phần Lan.



## Việc đọc sách

- Việc đọc sách cùng nhau vừa trau dồi vốn từ vựng, lẫn khả năng giao tiếp của trẻ.
- Lựa chọn những quyển sách, trong đó có những hình minh họa mà trẻ thích.
- Hãy kể câu chuyện qua những hình ảnh minh họa và bằng ngôn ngữ mà gia đình mình sử dụng (không sao, nếu văn bản của cuốn sách không được viết bằng ngôn ngữ mà gia đình mình sử dụng).
- Đặt tên những hình ảnh.
- Trò chuyện cùng trẻ, rằng có gì trong hình minh họa và cái gì đang diễn ra trong cuốn sách.
- Hãy hỏi, rằng trẻ đã suy nghĩ gì về câu chuyện ấy.
- Câu chuyện kể cho con trước khi đi ngủ có thể là một phương pháp làm trẻ bình tâm ngủ ngon.
- Hãy đi cùng với trẻ tới thư viện.



# Thường nhật cùng nhau và hình mẫu của người lớn

- Hãy cho trẻ một hình mẫu.
  - Hãy làm mẫu cho trẻ một cách cứng rắn khi trả lời cho trẻ bằng ngôn ngữ gia đình, mặc dù trẻ trả lời lại bạn bằng ngôn ngữ khác.
- Trẻ học ngôn ngữ trong cuộc sống thường nhật.
  - Hãy cho con cùng làm công việc nhà (ví dụ như: nấu đồ ăn, dọn dẹp).
- Hãy trò chuyện cùng trẻ.
- Hãy kể, rằng bạn làm gì và trẻ làm gì.
  - "Bây giờ mình bày ra bàn ăn đĩa và dao nhé!".
  - "Con tự xỏ giày vào chân giỏi vậy!".
- Sử dụng chính xác các tên gọi cho mỗi sự việc.
  - Thay vào việc nói rằng: "mang những cái này ra kia", hãy thử nói "mang những chiếc tất/vớ vào cái rổ/giỏ ở trong tủ quần áo".
- Hãy hỏi trẻ những sự việc diễn ra hàng ngày. Khuyến khích trẻ kể về ngày ở nhà trẻ hay ở trường học.
  - Bạn có thể giúp trẻ bằng việc trình bày những câu hỏi rõ ràng hơn. (Ai, cái gì, ở đâu).
- Trẻ học những sự việc qua việc chơi.
  - Hãy chơi cùng trẻ (mặt đối mặt).
- Những bài hát hoặc đồng dao hỗ trợ sự phát triển cho việc nói và ngôn ngữ.



## Giờ tiếp xúc với màn hình



- Trẻ học cách sử dụng ngôn ngữ trong việc trao đổi giao tiếp với những người khác, không phải qua màn hình.
- Màn hình: ti vi, điện thoại, máy tính bảng và máy tính điện tử.
- Khuyến khích về thời gian tiếp xúc với màn hình:
  - Từ 0-2 tuổi hoàn toàn không cần màn hình,
  - Từ 3-5 tuổi nhiều nhất 1 tiếng một ngày,
  - Trên 6 tuổi nhiều nhất 2 tiếng một ngày.
- Trẻ có thể học nhiều điều qua màn hình, nhưng không thể không có sự tham gia của người lớn..
- Đừng chọn ngôn ngữ màn hình bằng tiếng Anh, nếu ngôn ngữ gia đình không phải là tiếng Anh.
- Hãy lưu ý đến cả thời gian tiếp xúc với màn hình của chính bạn.



## Thêm thông tin tại:

- Nơi chăm sóc sức khỏe bà mẹ trẻ em.
- Trang Câu hỏi hay của Cục dân số / Hyvä kysymys -sivusto, chuỗi Trẻ học / Lapsi oppii – sarja
  - <https://www.hyvakysymys.fi/video/lapsi-oppii-monikielinen-perhe-vuorovaikutus-ja-kielen-oppiminen/>



**Sức khỏe cộng đồng vùng Kanta-Häme**

Phục vụ phục hồi và trị liệu ngôn ngữ của Trẻ em và thanh thiếu niên